

Regulamin dla osób zwiedzających imprezy organizowane na terenie Obiektu Centrum Targowo-Konferencyjnego Expo Silesia w Sosnowcu

1. Regulamin obowiązuje Zwiedzających targi i inne wydarzenia organizowane przez Expo Silesia sp. z o.o. z siedzibą w Sosnowcu, adres: ul. Braci Mieroszewskich 124, 41-219 Sosnowiec, wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000252032, z kapitałem zakładowym 1.227.000 PLN oraz rejestru czynnych podatników VAT – NIP 959-17-26-258, zwaną dalej Expo Silesia. Regulamin obowiązuje również Zwiedzających targi i inne wydarzenia organizowane wspólnie przez Expo Silesia sp. z o.o. i partnerów.
2. Niniejszy Regulamin jest dostępny w siedzibie spółki Expo Silesia sp. z o.o., na stronie internetowej pod adresem www.exposilesia.pl oraz na stronach internetowych poszczególnych imprez targowych czy innych wydarzeń.
3. Niniejszy Regulamin określa zasady wejścia na targi oraz przepisy porządkowe obowiązujące ze zwiedzających podczas odbywających się imprez targowych.
4. Wstęp na teren targów oznacza akceptację niniejszego Regulaminu.
5. Zasady wstępu na poszczególne imprezy targowe oraz inne wydarzenia są ustalane przez Expo Silesia sp. z o.o. lub przez Expo Silesia sp. z o.o. i jej partnerów i są publikowane na stronach internetowych poszczególnych wydarzeń.
6. Expo Silesia Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo ograniczenia prawa wstępu na imprezy w zależności od charakteru danej imprezy targowej lub wydarzenia. Ograniczenia mogą również wynikać z konieczności wprowadzenia zasad bezpieczeństwa oraz innych nieprzewidzianych okoliczności.
7. Dzieci powinny poruszać się po Obiekcie Expo Silesia pod opieką dorosłych/opiekunów.
8. Na teren Obiektu Expo Silesia oraz na imprezy organizowane w obiektach Expo Silesia nie mają prawa wstępu osoby będące pod wpływem alkoholu lub pod wpływem środków odurzających.
9. Zwiedzający jest zobowiązany stosować się do poleceń służb porządkowych i ochrony Expo Silesia Sp. z o.o.
10. Expo Silesia Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo prowadzenia rejestracji zwiedzających imprezy.
11. Organizator jest uprawniony do utrwalania przebiegu imprezy, a w szczególności zachowania osób, za pomocą urządzeń rejestrujących obraz i dźwięk, dla celów dokumentacji oraz promocji czy reklamy imprezy prowadzonej przez Organizatora i jego partnerów. Wizerunek osób przebywających na terenie Obiektu Expo Silesia podczas imprezy może zostać utrwalony, a następnie rozpowszechniony dla celów dokumentacyjnych, sprawozdawczych, reklamowych oraz promocyjnych zgodnie z Ustawą z dnia 4 lutego 1994r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
12. Zwiedzającym imprezy zabrania się w szczególności:
 - a) przebywania na terenie Obiektu Expo Silesia poza godzinami otwarcia imprezy dla zwiedzających,
 - b) wnoszenia alkoholu i środków odurzających na teren Obiektu Expo Silesia,
 - c) spożywania alkoholu na terenie Obiektu Expo Silesia za wyjątkiem miejsc wyznaczonych,
 - d) wnoszenia na teren Expo Silesia broni i innych materiałów niebezpiecznych,
 - e) używania otwartego ognia oraz palenia papierosów w pawilonach wystawowych poza miejscami wyznaczonymi,
 - f) dotykania jakichkolwiek urządzeń, instalacji, w szczególności gniazd elektrycznych oraz teletechnicznych,
 - g) dokonywania zmian położenia zaworów wodnych i sprężonego powietrza,
 - h) wnoszenia na teren Obiektu Expo Silesia substancji zagrażających życiu lub zdrowiu,
 - i) wprowadzania zwierząt na teren Obiektu Expo Silesia z wyjątkiem imprez podczas których prezentowane są zwierzęta, ale tylko za zgodą udzieloną przez Expo Silesia sp. z o.o.,
 - j) wchodzenia do miejsc i pomieszczeń nie przeznaczonych dla zwiedzających,
 - k) zanieczyszczania obiektu odpadami,
 - l) parkowania samochodów w miejscach do tego nie przeznaczonych,
 - m) kolportowania ulotek oraz innych materiałów promocyjnych i handlowych bądź prowadzenia handlu i akwizycji na terenie Obiektu Expo Silesia bez zezwolenia upoważnionego przedstawiciela Expo Silesia Sp. z o.o.
 - n) urządzania demonstracji, pikiet i innych zgromadzeń na terenie należącym do Expo Silesia Sp. z o.o.

Regulations for Visitors to the trade fair events organised within the area of the Trade Fair and Conference Centre Expo Silesia in Sosnowiec

1. The Regulations are applicable to Visitors to the trade fair and other events organised by Expo Silesia sp. z o.o. with its registered office in Sosnowiec, at ul. Braci Mieroszewskich 124, 41-219 Sosnowiec, entered into the National Court Register under KRS no. 0000252032, with the initial capital of PLN 1,227,000.00 and register of active VAT taxpayers NIP no. 959-17-26-258, hereinafter referred to as Expo Silesia. The Regulations are also applicable to Visitors to the trade fair and other events organised jointly with Expo Silesia sp. z o.o. and its business partners.
2. These Regulations are available at the office of Expo Silesia sp. z o.o., on the Internet website www.exposilesia.pl, and on the Internet websites of particular trade events or other events.
3. These Regulations specify the rules of entering the trade fair and order regulations that visitors are obliged to follow when they enter trade events.
4. Entry to the premises of the trade fair means that these regulations have been accepted.
5. The rules for entry to a particular trade fair and other events are determined by Expo Silesia sp. z o.o. or Expo Silesia sp. z o.o. and its business partners and are published on trade fairs websites.
6. Expo Silesia sp. z o.o reserves the right to limit rights of entry to the trade events depending upon the nature of a given trade fair or other trade event. Limitations may also result from the necessity to introduce safety rules and from other unforeseen circumstances.
7. Children should move around the Expo Silesia facility under the supervision and care of adults/carers.
8. No persons under the influence of alcohol or abusive substances shall be permitted to enter the premises of the Expo Silesia facility and trade fair events organised within the premises thereof.
9. A visitor is obliged to adhere to instructions communicated by emergency services and the security service of Expo Silesia sp. z o.o.
10. Expo Silesia sp. z o.o. reserves the right to register all visitors to the trade fair events.
11. The Organiser is entitled to record the course of the trade fair, and in particular the behaviour of people by means of sound and image recording equipment for the purpose of documentation, promoting or advertising of the fair run by the Organizer and its business partners. The image of persons staying on the premises of the Expo Silesia facility during the trade fair may be recorded, and then disseminated for documentary, reporting, advertising or promotional purposes under the Act of 4th February 1994 on Copyrights and Related Rights.
12. Visitors to the trade fair events are particularly prohibited from:
 - a) staying on the premises of the Expo Silesia facility outside the opening hours for visitors,
 - b) bringing in alcohol and abusive substances into the premises of the Expo Silesia facility,
 - c) consuming alcohol within the premises of the Expo Silesia facility, except for the places designated for that purpose,
 - d) bringing in weapons and other dangerous materials into the premises of the Expo Silesia facility,
 - e) using open flame and smoking cigarettes in exhibition pavilions, except for the places designated for that purpose,
 - f) touching any equipment, installations, in particular electrical sockets and telecommunication sockets,
 - g) changing the position of water valves and air pressure valves,
 - h) bringing in substances hazardous to human life and health into the premises of the Expo Silesia facility,
 - i) bringing in animals to the premises of the Expo Silesia facility, except for the events where animals are presented, however only if it is approved by Expo Silesia sp. z o.o.,
 - j) entering places and rooms not intended for visitors,
 - k) contaminating the facility with waste,
 - l) parking cars in places not intended for that purpose,
 - m) handing out leaflets and other promotional or trade materials or performing trade or door-to-door sale within the premises of the Expo Silesia facility without permission granted by an authorised representative of Expo Silesia sp. z o.o
 - n) organising demonstrations, protests and other gatherings within the premises of the Expo Silesia facility.

13. Parking znajdujący się na terenie Obiektu Expo Silesia oraz na terenach przyległych jak również wskazanych przez Expo Silesia jest płatny niestrzeżony i Expo Silesia nie odpowiada za pojazdy pozostawione na parkingu. Na parkingu obowiązują następujące zasady:
 - a) kierujący pojazdem zobowiązany jest do poruszania się i parkowania zgodnie z poleceniami służb porządkowych Obiektu Expo Silesia,
 - b) korzystający z parkingu na terenie Expo Silesia zobowiązany jest okazać dowód uiszczenia opłaty przy wyjeździe z Obiektu Expo Silesia,
 - c) zabrania się pozostawiania samochodów na terenie Obiektu Expo Silesia oraz parkingów po zakończeniu imprez,
 - d) na parkingach oraz wewnętrznych drogach dojazdowych do Obiektu Expo Silesia obowiązują przepisy ruchu drogowego.
14. Na potrzeby konkretnych imprez organizowanych w Obiekcie Expo Silesia do niniejszego regulaminu mogą być w razie potrzeby wydawane przez Expo Silesia Sp. z o. o. postanowienia dodatkowe lub zmieniające dotychczasowe zapisy.
15. Expo Silesia Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo podjęcia odpowiedniej interwencji służb porządkowych i ochrony Expo Silesia, do usunięcia z obiektu włącznie, wobec zwiedzających, którzy będą naruszali niniejszy regulamin i ogólnie obowiązujące przepisy porządkowe.
16. Reklamacje zwiedzających należy składać w Biurze Expo Silesia do Kierownika Pawilonu Expo Silesia Sp. z o.o. w formie pisemnej. Składający reklamację otrzyma pisemną odpowiedź w terminie 14 dni od daty złożenia. Reklamacje można również przysłać listownie na adres: **Expo Silesia sp. z o.o., ul. Braci Mieroszewskich 124; 41-219 Sosnowiec**
17. Obiekt Expo Silesia jest częściowo monitorowany.
18. Expo Silesia w uzasadnionych wypadkach może wydać zakaz filmowania i fotografowania.
19. Zwiedzających obowiązują postanowienia Regulaminu Obiektu Centrum Targowo–Wystawienniczego Expo Silesia. Regulamin Obiektu dostępny jest na stronie: www.exposilesia.pl i w Biurze Targów.
20. Expo Silesia sp. o.o. zastrzega sobie prawo odwołania, zmiany terminu targów, przełożenia lub skrócenia z przyczyn niezależnych od Expo Silesia sp. z o.o.
21. Expo Silesia sp. z o.o. nie odpowiada za szkody na osobach Zwiedzających spowodowane przez osoby trzecie lub przez uszkodzonego.
22. Expo Silesia sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za szkody w mieniu Zwiedzających spowodowane siłą wyższą lub przez osoby trzecie albo z winy uszkodzonego.
23. Na wyłączenie odpowiedzialności Expo Silesia sp. z o.o. z powyższych przyczyn nie mają wpływu podejmowane środki zabezpieczenia w miejscu wydarzenia.
24. Zwiedzający ponosi odpowiedzialność za spowodowanie szkody w miejscu imprezy targowej.
25. Zwiedzający powinni we własnym zakresie ubezpieczyć się z tytułu odpowiedzialności cywilnej oraz ubezpieczyć mienie.
26. Regulamin obowiązuje od 09 lipca 2019 r.
27. W sprawach nieuregulowanych mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
28. Wszelkie spory pomiędzy Zwiedzającym a Expo Silesia, których stroną nie uda się rozwiązać na drodze polubownej będą rozstrzygane przez właściwy rzeczowo sąd powszechny w Kielcach.
29. W przypadku rozstrzygania sporów z kontrahentami zagranicznymi obowiązujący tekst Regulaminu Zwiedzających to tekst Regulaminu w języku polskim. Interpretacji zapisów Regulaminu Zwiedzających dokonuje się w oparciu o prawo obowiązujące w Rzeczypospolitej Polskiej.
13. The car park located within the premises of the Expo Silesia facility and surrounding areas, as well as areas indicated by Expo Silesia has a charge and is unguarded, and Expo Silesia does not take responsibility for vehicles left at the car park. At the car park the following rules apply:
 - a) a vehicle driver is obliged to move around and park in accordance with the instructions of emergency services of the Expo Silesia facility,
 - b) a car park user within the premises of the Expo Silesia facility is obliged to present a payment receipt when leaving the Expo Silesia facility,
 - c) it is prohibited to leave cars within the premises of the Expo Silesia facility and its car parks when the trade events have finished,
 - d) in the car parks and on internal access roads to the Expo Silesia facility the provisions of the Traffic Code apply.
14. For the purposes of specific trade events organised at the Expo Silesia Facility these regulations may, if needed, be supplemented by additional or amending regulations issued by Expo Silesia sp. z o.o.
15. Expo Silesia Sp. z o.o. reserves the right to undertake intervention by emergency services and the security service of Expo Silesia, including the removal from the facility of Visitors who violate these regulations and generally applicable order regulations.
16. Complaints may be filed at the Office of Expo Silesia to the Pavilion Manager at Expo Silesia sp. z o.o. in writing. A person filing a complaint will receive a written reply within 14 days of its filing date. Complaints may also be sent by mail to: **Expo Silesia sp. z o.o., ul. Braci Mieroszewskich 124; 41-219 Sosnowiec**
17. The Expo Silesia facility is partially monitored.
18. Expo Silesia, in justified cases, may issue a ban on recording videos or taking photographs.
19. Visitors are bound by the provisions of the Regulations of the Exhibition and Conference Centre Expo Silesia. The Regulations are available at the website: www.exposilesia.pl and at the Trade Fair Office.
20. Expo Silesia sp. z o.o. reserves itself the right to cancel, change the fair date, postpone or shorten the trade fair due to reasons beyond its control.
21. Expo Silesia sp. z o.o. is not liable for injuries to Visitors caused by third parties or the injured party.
22. Expo Silesia sp. z o.o. is not liable for damage to Visitors' property caused by force majeure, third parties or due to the injured party's fault.
23. The exclusion of this liability on the part of Expo Silesia sp. z o.o. due to the above reasons is not influenced by security measures undertaken at the place of an incident.
24. A Visitor is liable for any damage caused at the place of the trade fair event.
25. Visitors should at their own expense insure themselves in respect of civil liability and insure property.
26. The regulations are effective as of 9th July 2019.
27. In all unregulated matters provisions of the Civil Code shall apply.
28. Any disputes between a Visitor and Expo Silesia which the parties have not been able to settle amicably shall be adjudicated by a competent court of general jurisdiction with its seat in Kielce.
29. In the event of settling a dispute with foreign business partners the applicable text of the Regulations for Visitors shall be the Polish version hereof. The interpretation of the provisions of the Regulations shall be based on the law applicable in the Republic of Poland.

Klauzula informacyjna dotycząca monitoringu wizyjnego

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „**Ogólne Rozporządzenie**”) uprzejmie informujemy Państwa, że:

- 1) administratorem systemu monitoringu wizyjnego na terenie obiektu Centrum Targowo –Konferencyjnego Expo Silesia jest: Expo Silesia sp. z o.o. z siedzibą w Sosnowcu, adres: ul. Braci Mieroszewskich 124, 41-219 Sosnowiec, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000252032, NIP 9591726258, adres e-mail: exposilesia@exposilesia.pl,
- 2) monitoring stosowany jest w celu zapewnienia bezpieczeństwa osób oraz zabezpieczenia mienia na podstawie art. 6 ust. 1 pkt c) i f) Ogólnego Rozporządzenia,

Information clause concerning video monitoring

Pursuant to Art. 13 of the General Data Protection Regulation of April 27, 2016 (Official Journal of EU, L 119 of 04.05.2016), (further: General Regulation) the Organizer hereby informs that:

- 1) the controller of a video surveillance system at the premises of Expo Silesia Fair and Exhibition Centre is: Expo Silesia sp. z o.o. with its registered office in Sosnowiec, address: ul. Braci Mieroszewskich 124, 41-219 Sosnowiec, POLAND, entered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register with the KRS number: 0000252032, NIP 9591726258, e-mail address: exposilesia@exposilesia.pl,
- 2) monitoring serves to ensure the safety of persons and security of property in accordance with art. 6 par. 1 point c) and f) of the General Regulation,

3) odbiorcami danych będą podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa oraz umów (np. Spółka Asistnet sp. z o.o. nr KRS: 0000193024),

4) zapisy z monitoringu przechowywane będą w okresie 7 dni od zapisania,

5) osoba zarejestrowana przez system monitoringu ma prawo do dostępu do treści swoich danych osobowych, prawo do ich sprostowania, prawo do ograniczenia ich przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem – w granicach określonych przepisami prawa,

6) osobie zarejestrowanej przez system monitoringu przysługuje prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych,

7) podanie danych jest dobrowolne. Przebywanie na terenie obiektu jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na przetwarzanie Pana/Pani danych osobowych.

3) the data shall be received by entities authorised based on the provisions of the law and contracts (e.g. a company called Asistnet sp. z o.o., KRS number: 0000193024),

4) records from the monitoring system will be stored for a period of 7 days after recording,

5) a person registered by the monitoring system has the right to access his/her personal data, rectify, delete or limit the processing of data, transfer the data, object to the processing of data, withdraw the consent,

6) a person registered by the monitoring system shall have the right to lodge a complaint with the supervisory authority,

7) providing data is voluntary. Staying on the site is tantamount to consent to the processing of your personal data.